

SECOND SESSION

THIRTY-FIRST LEGISLATURE

# ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

---

---

## Bill 241

(PRIVATE)

An Act to amend the Act to revise the charter of the Société  
Coopérative Fédérée des Agriculteurs de la Province de Québec

---

First reading

---



M. RÉAL RANCOURT

---

---

CHARLES-HENRI DUBÉ, ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC

1977

## Bill 241

(PRIVATE)

An Act to amend the Act to revise the charter of the Société Coopérative Fédérée des Agriculteurs de la Province de Québec

WHEREAS it is in the interest of the Société coopérative fédérée des agriculteurs de la province de Québec and of its members that its charter, chapter 116 of the statutes of 1968, be amended in order to allow a better representation at the general meetings;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Assemblée nationale du Québec, enacts as follows:

**1.** Sections 29 to 37 of the Act to revise the charter of the Société Coopérative Fédérée des Agriculteurs de la Province de Québec (1968, chapter 116) are replaced by the following sections:

**“29.** Member associations and sections shall be represented at the meeting by one [or more] delegates [ ].

**“30.** Each delegate is entitled to only one vote.]

**“31.** The number of delegates to which an association or section is entitled shall be determined in the following manner:

(a) an association or a section is entitled to one unit for each of its members and one unit for each ten thousand dollars' worth of business transacted with the association, or for such other amount as is fixed by the by-laws of the meeting;

(b) the resulting number of units, divided by two hundred, shall be the number of delegates to which each association or section is entitled; however, if the remainder is a major fraction of two hundred, the association or section is entitled to an additional delegate;

(c) nevertheless, an association or section is entitled in all cases to at least one delegate, but the number of delegates must never be above fifteen.]

["**32.**] The [units allotted] to a member association according to the number of its members may be counted only in the proportion that the member association has paid to the association the amounts due on the qualifying common shares, and such payment must have been made before the close of the association's fiscal year.

["**33.**] The number of members of each association or section shall be established according to its latest annual report determined on or before the last day of the association's fiscal year and duly accepted by the meeting of the member association or the section.

The said report must be sent to the secretary of the association at least [sixty] days before the date fixed for the annual meeting of the association. If it is not presented within the prescribed delay, the report for the preceding fiscal year shall be used.

["**34.**] [Units] allotted according to participation in the business affairs of the association shall be established, at the end of the last fiscal year of the association, according to the amount of business transacted with the association during such financial year by the member association or the members of the section.

[ ] [Units] allotted according to participation in business affairs shall never exceed forty percent of the [units] to which an association or section is entitled according to the number of its members.

["**35.**] In the case of a special meeting, the number of all the [delegates] for each association or section shall be that to which such association or section was entitled at the last annual meeting.

["**36.**] No one may be represented by proxy at general meetings of the association.

["**37.** Each association or section is entitled to a number of substitutes equal to its number of delegates.

A substitute has the right to attend the meeting and to take part in deliberations but shall not make any motion or vote except in the absence of a delegate to the meeting.]

["**37a.**] At least [thirty days] before each general meeting, the secretary of the association shall issue a certificate establishing:

[(a) the number of units used for establishing the number of delegates;]

(b) the total number of [delegates] to which each association or section is entitled."